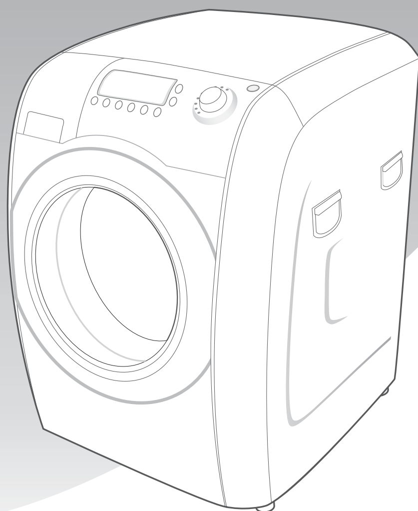
SAMSUNG

Инструкции за притежателя на перална машина

H1255A



Регистрирайте изделието си на
www.samsung.com/global/register

Код №: DC68-02260A

Предпазни мерки за безопасност

Поздравяваме ви за покупката на тази перална машина Samsung! В тези Инструкции за притежателя се съдържа ценна информация за инсталирането, употребата и грижите за този уред. Отделете време, за да прочетете тези инструкции, така че да можете да използвате пълно функциите на пералната машина и да се радвате на този уред за много години занапред.

Преди да използвате уреда

- Опаковъчните материали могат да бъдат опасни за деца - пазете всички опаковъчни материали (полиетиленови пликове, полистирол и т. н.) далеч извън обсега на деца.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба.
- Свързването към водопровода и електрическата мрежа трябва да се извърши от квалифицирани техници, като се спазват указанията на производителя (вж. “Инсталиране на пералната машина”) и действащата нормативна уредба за безопасността.
- Цялата опаковка и транспортните болтове трябва да се свалят, преди уредът да се използва. Ако това не се направи, може да възникне сериозна повреда. Вж. “Сваляне на транспортните болтове”.
- Преди да перете дрехи за пръв път, трябва да изпълните един пълен цикъл без заредени дрехи. Вж. “Пране за пръв път”.

Инструкции за безопасност

- Преди почистване или техническо обслужване, извадете щепсела от контакта или изключете с бутона Power (Захранване).
- Уверете се, че джобовете на дрехите от прането са празни. Твърди, остри предмети като монети, карфици, гвоздеи, винтове или камъни могат да предизвикат сериозна повреда на уреда.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта и спирайте водата след употреба.
- Преди да отворите вратичката на уреда, проверете дали цялата вода се е източила. Ако все още се вижда вода, не отваряйте вратичката.
- В уреда могат да влязат домашни любимци или малки деца. Проверявайте уреда преди всяка употреба.
- Стъклената вратичка се нагорещява силно по време на цикъла на пране. Пазете децата далеч от уреда, когато той се използва.
- Не се опитвайте да ремонтирате уреда сами. Ремонти, извършени от неопитни или неквалифицирани лица, може да предизвикат нараняване и/или да доведат до необходимост от по-сериозен ремонт на уреда.
- Ако щепселът (захранващият кабел) е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или лице със сходна квалификация, за да се избегне риск.
- Сервиз на този уред трябва да се извършва само от упълномощен сервизен център, като се използват само оригинални резервни части.
- Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или немощни лица, освен при наличие на съответен надзор от отговорно лице, за да се гарантира, че те могат да използват уреда безопасно. Малките деца трябва да бъдат надзиравани, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Този уред трябва да бъде свързан към щепсел с достатъчна издръжливост, за да се гарантира неговата консумация на електроенергия.
- Този уред трябва да бъде поставен така, че щепселът да бъде достъпен след инсталирането му.
- Не използвайте обработена вода, съдържаща мазнини, крем или лосион, която обикновено се продава в магазините за грижи за кожата или клиниките за масаж.
  - Това може да деформира опаковката, което да предизвика неизправност или протичане на вода.
- Тръба от неръждаема стомана за пералната машина обикновено не може да ръждясва. Ако обаче в тръбата за по-дълго време остане метален предмет като фиба, тръбата може да ръждясва.
  - Не оставяйте вода или избелител, съдържащ хлор, в тръбата за дълъг период от време.
  - Като правило не използвайте и не оставяйте в тръбата за дълъг период от време вода, съдържаща желязо.

  Ако по повърхността на тръбата започне да се появява ръжда, използвайте препарат за почистване (неутрален) и гъба или мека кърпа, за да я почистите. (В никакъв случай не използвайте метална четка.)



Това обозначение на продукта или съпътстващите го материали означава, че той не бива да бъде изхвърлян заедно с другите битови отпадъци след края на полезния му живот. За да се предотврати възможно увреждане на околната среда или човешки живот от безконтролното изхвърляне на отпадъци, моля, отделяйте такива продукти от другите видове отпадъци и го рециклирайте, демонстрирайки отговорно отношение към насърчаването на устойчива многократна употреба на материални ресурси.

При употреба за битови нужди трябва да се свържете с продавача на дребно, от когото сте закупили продукта или с местните власти за подробности относно това къде и как можете да предадете продукта за безопасно рециклиране.

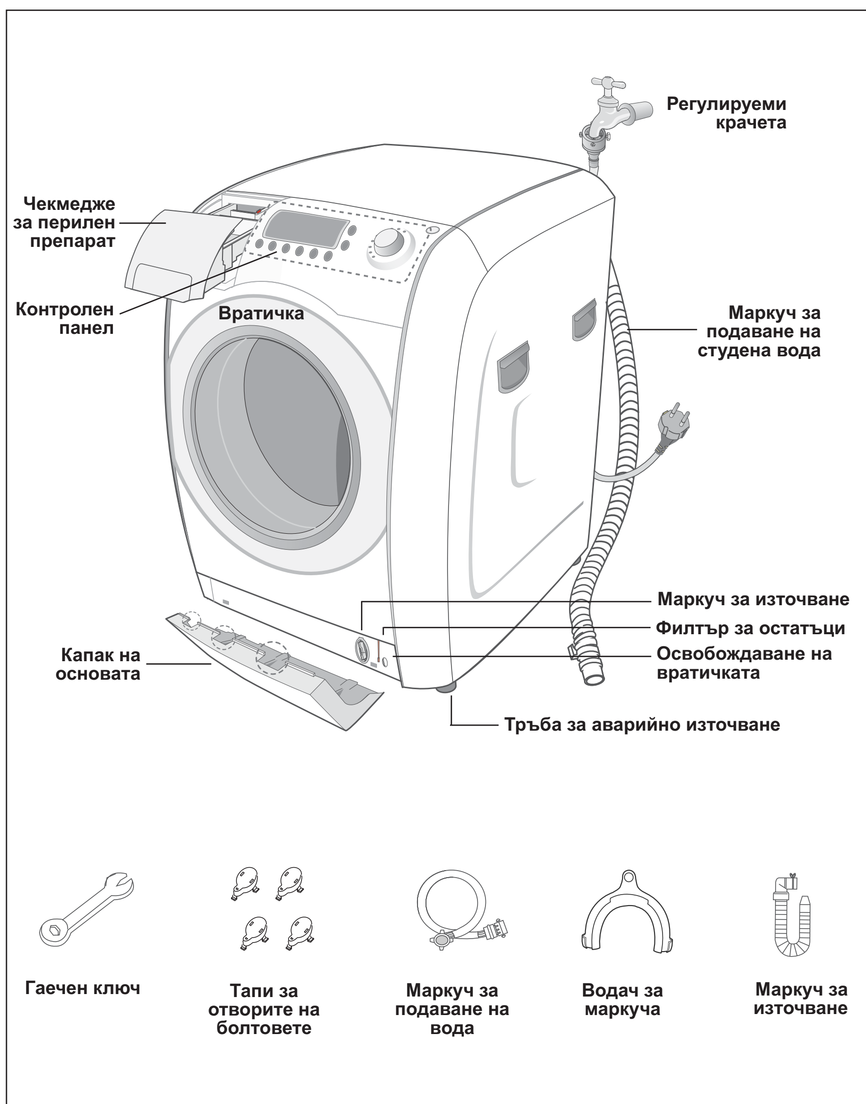
При употреба за стопански нужди трябва да се свържете с доставчика си и да проверите реда и условията в договора за закупуване. Този продукт не трябва да се смесва с други отпадъци на работното място.

Съдържание

Разопаковане на пералната машина

Разопаковайте своята перална машина и я проверете за повреди вследствие на транспортирането. Уверете се също, че сте получили всички елементи, показани по-долу. Ако пералната машина е повредена по време на транспортирането или не са ви дадени всички елементи, се обърнете незабавно към своя дилър на Samsung.

Общ преглед на пералната машина



Инсталиране на пералната машина

Избор на място

Преди да инсталирате пералната машина, изберете място със следните характеристики:

- Твърда, хоризонтална повърхност (ако повърхността не е хоризонтална, вж. “Регулиране на крачетата за нивелиране” по-долу)
- Далеч от пряка слънчева светлина.
- Достатъчна вентилация
- Температура на помещението, която да не пада под 0°C
- Далеч от източници на топлина, например въглища или газ

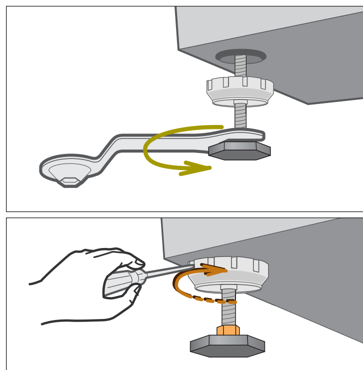
Внимавайте пералната машина да не застъпва захранващия си кабел.
Вентилационните отвори не трябва да бъдат закрити от килима, когато пералната машина е поставена върху под с килим.

Регулиране на крачетата за нивелиране

Ако подът е неравен, регулирайте крачетата (не поставяйте трупчета или други предмети под крачетата):

1. Разхлабете болта на крачето, като го завъртите с ръка, докато застане на желаната височина.
2. Завинтете контрагайката с плоска отвертка.

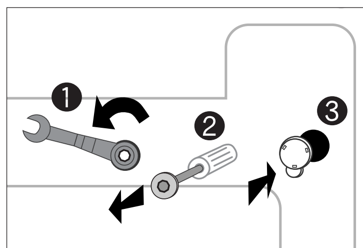
Ако пералнята е поставена върху неравна или неустойчива повърхност, възникват шум или вибрации.
(Позволява се само наклон до 1 градус.)



Сваляне на транспортните болтове

Преди да използвате пералната машина, трябва първо да свалите четирите транспортни болта от гърба на уреда. За да свалите болтовете:

1. Разхлабете всички болтове с приложения гаечен ключ, преди да ги свалите.
2. Хванете всеки болт за главата и го извадете през широката част на отвора.
   Повторете за всеки болт.
3. Затворете отворите с приложените пластмасови тапи.
4. Запазете транспортните болтове за бъдеща употреба.

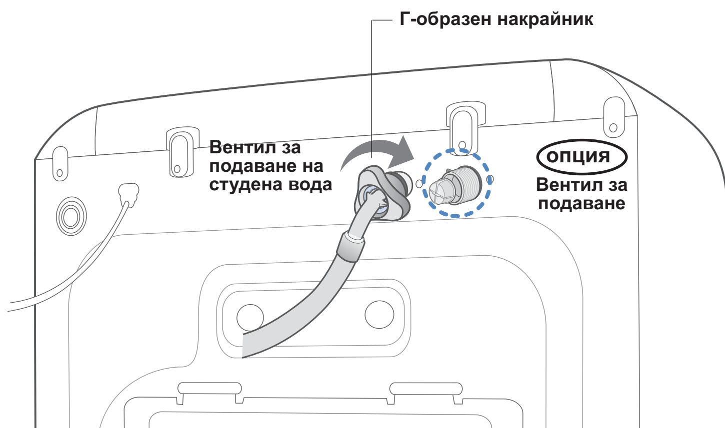


Свързване на маркуча за подаване на вода

Маркучът за подаване на вода трябва да се свърже към пералната машина от единия край и към водопроводен кран от другата. Не опъвайте маркуча за подаване на вода. Ако маркучът е твърде къс, го заменете с по-дълъг маркуч за високо налягане.

За да свържете маркуча за подаване на вода:

1. Вземете Г-образния накрайник на маркуча за подаване на студена вода и го поставете на входния отвор за подаване на студената вода на гърба на машината. Затегнете на ръка.
2. Поставете другия край на маркуча за подаване на студена вода към водопроводния кран за студена вода на мивката и го затегнете на ръка. Ако е необходимо, можете да преместите маркуча за подаване на вода от края към пералната машина, като разхлабите накрайника, завъртите маркуча и отново затегнете накрайника.



Опция:

1.Вземете червения Г-образен накрайник за маркуча за подаване на гореща вода и го поставете на червения входен отвор за подаване на горещата вода на гърба на машината. Затегнете на ръка.

2.Поставете другия край на маркуча за подаване на гореща вода върху водопроводния кран за гореща вода на мивката и го затегнете на ръка.

Инсталиране на пералната машина

Свързване на маркуча за подаване на вода

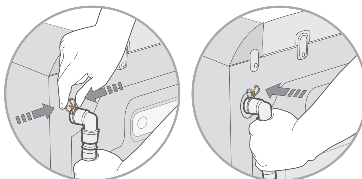
1. Свалете адаптера от маркуча за подаване на вода.	4. Свържете маркуча за подаване на вода към адаптера. Издърпайте надолу частта (c) на маркуча за подаване на вода. Когато освободите частта (c), маркучът автоматично се свързва към адаптера, като се чува звук на щракване.
2. Първо, като използвате кръстата отвертка, разхлабете четирите винта на адаптера. След това вземете адаптера и завинтете частта (b) по посока на стрелката, докато междината стане 5 мм.	5. Свържете другия край на маркуча за подаване на вода към вентила за подаване на вода отгоре на пералнята. Завинтете маркуча докрай по посока на часовниковата стрелка.
3. Свържете адаптера към крана на водата, като завинтите винтовете здраво. След това завинтете частта (b) по посока на стрелката и съберете части (a) и (b).	• Ако кранът на водата е винтов тип, свържете крана на маркуча за подаване на вода, както е показано.

ЗАБЕЛЕЖКА *След като изпълните съединението, ако от маркуча има изтичане на вода, повторете същите стъпки. За подаване на вода използвайте най-обикновен вид кран. В случай, че кранът е квадратен или твърде голям, свалете раздалечителния пръстен, преди да поставите крана в адаптера.*

Забележка: Уредът трябва да се свърже към водопроводната мрежа посредством нови уплътнения - стари уплътнения не трябва да се използват.

Процедури за свързване на маркуча за оттичане

1. **Като придържате надолу дръжката на съединителя на маркуча за оттичане, поставете маркуча в желаната посока.**
   : Поставете маркуча в отвора за оттичане и го натиснете към корпуса, за да го закрепите на място.

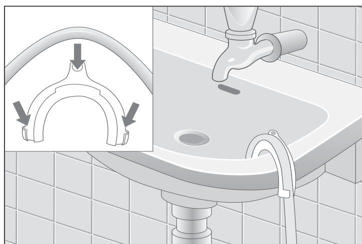


Разполагане на маркуча за оттичане

Краят на маркуча за оттичане може да се разположи по три начина:

През ръба на мивка.

Маркучът за оттичане трябва да се постави на височина между 60 и 90 см. За да запазите края на маркуча за оттичане огънат, използвайте приложения водач за маркуча. Закрепете водача към стената с кука или към крана с връзка, за да предотвратите преместването на маркуча за оттичане.



В разклонение на тръбата на канала на мивка

Разклонението на тръбата на канала трябва да се намира над сифона на мивката, така че краят на маркуча да е поне на 60 см над пода.

В канална тръба

Samsung препоръчва да използвате вертикална тръба, висока 65 см; тя не трябва да е по-къса от 60 см и по-дълга от 90 см.

Включване на машината в контакта

За потребители от Европа НЕ е необходимо да заземявате щепсела на пералната машина.

За потребители от САЩ НЕОБХОДИМО е да заземите щепсела на пералната машина.

Допитайте се до правоспособен електротехник, преди да използвате пералната машина, за да се уверите, че тя е заземена правилно.

За потребители от Великобритания

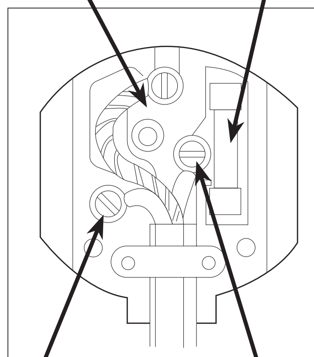
Инструкции за свързване към електрическата мрежа

ВНИМАНИЕ! ТОЗИ УРЕД ТРЯБВА ДА БЪДЕ ЗАЗЕМЕН.

Този уред трябва да бъде заземен. В случай на електрическо късо съединение, заземяването намалява риска от токов удар, като предоставя проводник за разреждане на електрическата верига.
Уредът е снабден с мрежов кабел, който включва заземителен проводник за свързване към клемата на заземяването на вашия мрежов кабел.
Щепселът трябва да се постави в контакт, който е правилно инсталиран и заземен.

* Проводниците в този мрежов кабел са оцветени в съответствие със следното кодиране:
  - Зелено и жълто : Земя
  - Синьо : Нула
  - Кафяво : Фаза
- ТЪЙ КАТО цветовете на проводниците в мрежовия кабел на този уред може да не отговарят на цветовите означения, обозначаващи клемите във вашия щепсел, постъпете по следния начин.
- Свържете проводника в зелено и жълто към клемата в щепсела, която е означена с буквата E или символа за земя (⏚) или е оцветена в зелено или зелено и жълто.
- Свържете синия проводник към клемата, означена с буквата N или оцветена в черно.
- Свържете кафявия проводник към клемата, означена с буквата L или оцветена в червено.
* Допитайте се до квалифициран електротехник или сервизен техник, ако се съмнявате по отношение на някоя от тези инструкции.

  Производителят на тази перална машина не поема никаква отговорност за увреждания на лица или материални щети при неспазването на тези изисквания. Вътре в пералната машина няма части, които да могат да се обслужват от потребителя, и ако мрежовият кабел на този уред е повреден, той може да бъде заменен само от квалифициран сервизен персонал, одобрен от производителя, тъй като се изискват специални инструменти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди употреба се уверете, че щепселът и захранващият кабел не са повредени. Ако имате причина да специално формования щепсел от този уред, незабавно извадете предпазителя и изхвърлете щепсела.
Не свързвайте щепсела към контакт на електрозахранването при никакви обстоятелства, тъй като има опасност от токов удар.

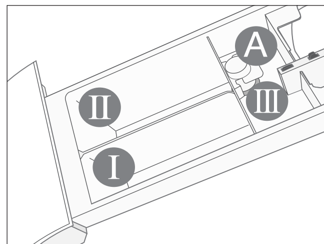
ВЕРИГИ

Вашата перална машина трябва да работи във верига, отделна от другите уреди.
При неспазване на това прекъсвачът може да изключи или предпазителят да изгори.

Пране за пръв път

Преди да перете дрехи за пръв път, трябва да изпълните един пълен цикъл без поставени дрехи.
За да направите това:

1. Натиснете бутона Power (Захранване).
2. Поставете малко перилен препарат в отделението в чекмеджето за перилен препарат.
3. Отворете крана за подаване на вода към пералната машина.
4. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза).
   - С това ще бъде отстранена водата от изпитанията на производителя, която може да е останала в пералната машина.

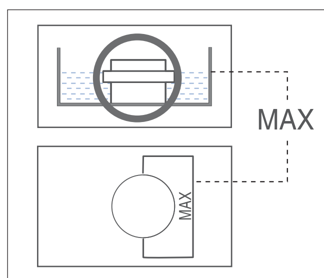


Отделение Ⓘ : Перилен препарат за предпране или колосване.
Отделение Ⓘ : Перилен препарат за основно пране, омекотител на водата, препарат за накисване, избелител или препарат за отстраняване на петна.
Отделение Ⓘ : Добавки, например омекотител на тъкани (не напълвайте по-високо от долния ръб на вложката “A”)

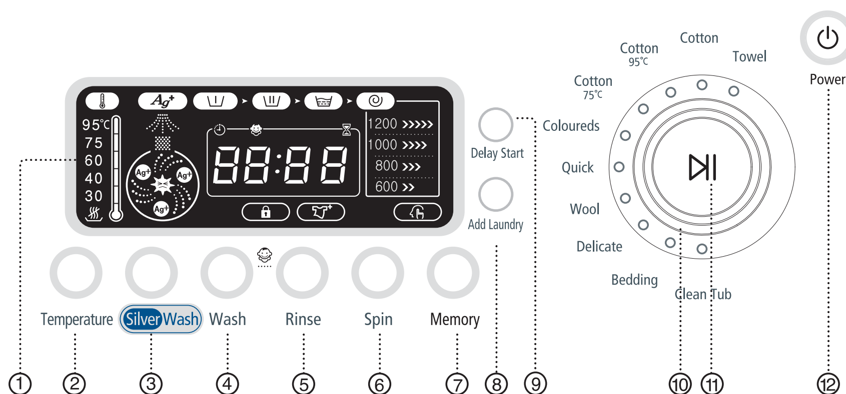
Зареждане на перилен препарат в пералната машина

1. Изтеглете чекмеджето за перилен препарат.
2. Добавете перилен препарат за пране в отделение Ⓘ.
3. Добавете омекотител в отделение Ⓘ (по желание).
4. Добавете перилен препарат за предпране в отделение Ⓘ (по желание).

Внимание:
Концентрирани или гъсти омекотители и ароматизатори на тъкани трябва преди поставяне в отделението да се разреждат във вода (предотвратява преливане или запушване).



Общ преглед на контролния панел



1. Цифров графичен дисплей
Показва оставащото време от цикъла на пране, цялата информация за прането и съобщения за грешка.

2. Бутон за избор на температура
Натиснете този бутон неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за температурата (студена вода ( ), 30°C, 40°C , 60°C, 75°C и 95°C).

3. Бутон Silver Wash (Ag+)
вода със сребро Ag+ се добавя по време прането и при последното изплакване, така че да се постигне стерилизиране на прането и покритие против бактерии.

4. Бутон за избор Wash (Пране) ( )
Натиснете бутона, за да изберете предпране ( ). Предпране може да се добави само при Towel (Хавлии), Cotton (Памук), Cotton 95°C, Cotton 75°C, Coloureds (Цветно), Bedding (Спално бельо).

5. Бутон за избор Rinse (Изплакване) ( )
Натиснете бутона Rinse (Изплакване), за да добавите цикли на изплакване. Максималният брой цикли на изплакване е шест.

6. Бутон за избор Spin (Центрофугиране) ( )
Натиснете бутона неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за скорост на центрофугиране.
(600, 800, 1000, 1200 rpm - об./мин.)

7. Бутон за избор Memory (Памет) ( )
Натиснете бутона Memory (Памет), изберете често използвани функции и натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза), за да запаметите настройките автоматично.

8. Бутон Add Laundry (Добавяне на пране) ( )
С този бутон се добавя пране, след като прането е започнало.

9. Бутон за избор Delay Start (Забавено включване)
Натиснете този бутон неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за забавено включване (до 24 часа на стъпки от един час).
Показаните на дисплея часове означават времето на завършване на цикъла на пране.

10. Диск за променливо управление
Завъртете диска, за да изберете от 10-те предлагани програми за пране.

11. Бутон за избор Start/Pause (Старт/пауза) (⏯)
Натиснете за спиране и отново пускане на програмите.

12. Бутон за избор Power (Захранване) (⏻)
При първото натискане пералната машина се включва, а при ново натискане се изключва. Ако пералната машина остане включена за по-дълго от 10 минути, без да бъдат докоснати никакви бутони, захранването автоматично се изключва.

За пране със Silver Wash

Вода със сребро Ag+ се добавя по време на прането, а след това се извършва санитарно стерилизиране на прането. През фазата на изплакването вода с Ag+ water се добавя при последното изплакване. Тя обработва дрехите с покритие против бактерии, като предпазва против разпространяването на бактериите.

1. Отворете вратичката, поставете дрехите и отново затворете вратичката.
2. Натиснете бутона POWER (ЗАХРАНВАНЕ).
3. Изберете програмата със завъртане на диска за избор.
4. Натиснете бутона Silver Wash.
5. Поставете подходящо количество перилен препарат и омекотител за тъкани в чекмеджето за перилен препарат и го затворете отново.
   : Поставете подходящо количество перилен препарат в чекмеджето за перилен препарат за главното пране до ниво, под означената линия.
   За предпране поставете допълнително количество перилен препарат в чекмеджето за перилен препарат.
   - Silver Wash: Ако се използва заедно с омекотител за тъкани, ефектът му може да се отслаби.
6. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза).
   : Автоматично се изпълнява оптимално пране, като се отчита теглото на дрехите.

Защита за деца (функция заключване на бутоните)

Това е функция, която пречи на децата да боравят с пералната машина.

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

Ако искате да включите или изключите тази функция, натиснете бутоните Wash (Пране) и Rinse (Изплакване) едновременно за 3 секунди.

Настройване:
1. Може да се настрои по време на включване или работа на пералната машина.
2. Ако настроите функцията ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА по време на пране, никой бутон не може да работи, с изключение на бутона Power (Захранване), докато не изключите функцията.
3. Лампичката ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА ще светне. [☺]

Забележка:
1. В случай, че захранването се включи отново, функцията ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА остава в положението, в което е била.
2. За да изключите тази функция, следвайте процедурата на изключване, спомената по-горе.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато бутоните, с изключение на бутона Power (Захранване) не могата да се управляват, след като включите захранването, проверете дали лампичката ЗАЩИТА ЗА ДЕЦА не свети.

Бутон за избор Memory (Памет) ( )

Натиснете бутона Memory (Памет), изберете често използвани функции и натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза), за да запаметите настройките автоматично.

1. Натиснете бутона Power (Захранване).
2. Натиснете бутона Memory (Памет).
   : Когато използвате тази функция за пръв път - Натиснете бутона Memory, изберете често използвани функции (Пране+Изплакване+Центрофуга) и натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза), за да запаметите настройките.
3. Поставете съответното количество перилен препарат и омекотител, в зависимост от обема на прането, и затворете чекмеджето за перилен препарат.
4. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза).

- Пране, изплакване и центрофугиране не могат да се избират поотделно.

Настройване на програма в паметта

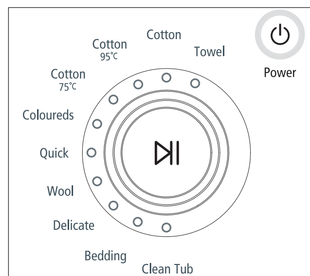
Изберете често използвани функции, след като натиснете бутона Memory (Памет):

- Изберете интересуващите ви елементи, например температура, пране, изплакване, центрофугиране и т. н.
- Вашият избор може да се запамети само ако настроите стъпки като Пране+Изплакване+Центрофуга.
- Завъртете диска за избор на програми, за да изберете други програми.
- За да отмените запаметената програма, изключете и отново включете захранването.

Пране на дрехи с използване на променлива логика

Вашата нова перална машина улеснява прането на дрехи, като използва автоматичната система за управление “Променлива логика” на Samsung. Когато изберете програма за пране, машината ще зададе правилната температура, време за пране и скорост на пране.
За да перете с използване на програми с променлива логика:

1. Отворете крана на водата на мивката.
2. Натиснете бутона Power (Захранване).
3. Отворете вратичката.
4. Заредете дрехите една по една свободно в барабана, без да го препълвате.
5. Затворете вратичката.
6. Добавете перилния препарат, омекотител и препарат за предпране (ако е необходимо) в съответното отделение.
   Забележка: Предпране може да се добави само при Towel (Хавлии), Cotton (Памук), Cotton 95°C, Cotton 75°C, Coloureds (Цветно), Bedding (Спално бельо).
   То е необходимо само ако вашето пране е силно замърсено.
7. Завъртете диска за променливо управление, за да изберете съответната програма за вида на дрехите: Towel (Хавлии), Cotton (Памук), Cotton 95°C, Cotton 75°C, Coloureds (Цветно), Quick (Бързо), Delicates (Фино), Bedding (Спално бельо), Clean Tub (Почистване на барабана).
   На контролния панел ще видите как индикаторите светват.
8. В този момент можете да регулирате температурата на пране, времената на изплакване, скоростта на центрофугиране, времето на забавяне, като натиснете бутона на съответната функция.
9. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза) върху диска за променливо управление и цикълът на пране започва. Индикаторът на процеса ще светне и на дисплея ще се появи оставащото време от цикъла.



Опция за пауза

Докато подаването на вода след стартиране на работа не завърши, е възможно да се поставя и изважда пране.
Ако натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза), вратичката се отключва незабавно.
In case of too hot or too much water in washer, the door can not be opened.
After closed the door, one more push Start/Pause button to make washing process going on continuously.

След като цикълът завърши:

След пълното завършване на цикъла захранването се изключва автоматично.

1. Отворете вратичката.

   Забележка: Вратичката може да се отвори едва след спирането на машината или изключването на захранването.

2. Извадете прането.

Ръчно пране на дрехи

Можете да перете дрехите ръчно, без използване на функцията променлива логика. За да направите това:

1. Отворете крана за подаване на вода.
2. Натиснете бутона Power (Захранване) на пералната машина.
3. Отворете вратичката.
4. Заредете дрехите една по една свободно в барабана, без да го препълвате.
5. Затворете вратичката.
6. Заредете перилния препарат и, ако е необходимо, омекотител или препарат за предпране в съответното отделение.
7. Натиснете бутона Temperature, за да изберете температурата.
   (студена вода, 30°C, 40°C, 60°C, 75°C, 95°C)
8. Натиснете бутона за изплакване, за да изберете необходимия брой цикли на изплакване.
   Максималният брой цикли на изплакване е шест.
   Времетраенето на прането ще се удължи съответно.
9. Натиснете бутона Spin (Центрофуга), за да изберете скоростта на центрофугиране.
10. Натиснете бутона Delay Start (Забавено включване) неколкократно, за да преминете циклично през предлаганите възможности за забавено включване (до 24 часа на стъпки от един час).
    Показаните на дисплея часове означават времето на завършване на цикъла на пране.
11. Натиснете бутона Start/Pause и машината започва цикъла на пране.

Използване на забавено включване

Можете да зададете машината да завърши прането ви автоматично в по-късен момент, като изберете забавяне до 24 часа (на стъпки от 1 час). Показаните на дисплея часове означават времето на завършване на цикъла на пране.

За да направите това:

1. Ръчно или автоматично настройте пералната машина за вида дрехи, които перете.
2. Натиснете бутона Delay Start (Забавено включване) неколкократно, докато се зададе времето на забавяне.
3. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза). Индикаторът на Delay Start ще светне и часовникът ще започне да отброява, докато достигне до времето ви на завършване.
4. За да отмените забавеното включване, натиснете бутона Power (Захранване), а после отново включете пералната машина.

За добавяне на пране ( )

1. Натиснете бутона Add Laundry (Добавяне на пране).
   - Пералната машина автоматично ще спре да работи.
2. Изчакайте около 30 секунди и проверете състоянието на лампичката Add Laundry (Добавяне на пране).
   - Включена: можете да добавите пране в машината.
   - Мига: машината източва вода до нивото на безопасност, така че да може да поеме допълнително количество пране (показана в режим пауза)
   - Изключена: добавянето на пране не е възможно.
     На пералната машина са необходими около 30 секунди, за да установи поставеното количество пране, преди да реши дали може да поеме още пране.
3. Добавете прането
4. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза).
   - Избягвайте добавянето на пране, когато машината е образувала пяна или е напълнена с вода.
     В противен случай на пода може да изтече пяна или вода. Затова проверявайте, преди да отворите вратичката.

Използване на Clean Tub (Почистване на барабана).

Това е програма за измиване на барабана.

1. Натиснете бутона Power (Захранване).
2. Изберете програмата Clean Tub (Почистване на барабана), като завъртите диска за избор.
3. Поставете съответно количество избелващ препарат в чекмеджето за перилен препарат (II) за основно пране. (вж. стр. 7)
   : За по-ефикасно измиване е добре да се използва прах за пране.
   Ако искате да я измиете леко: Може да я измиете като просто изберете вода изплакване пране при 40°C, без да добавяте избелител.
4. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза).

Забележка: Достатъчно е да се измива барабанът около веднъж месечно.

Указания и съвети при пране

Сортиране на прането: Сортирайте прането си по следните показатели:

- *Вида на символа на етикета за грижи за тъканите:* Сортирайте прането на памук, смесени влакна, коприна, вълна и изкуствена коприна.
- *Цвят:* Разделяйте белите и цветните дрехи. Перете новите цветни дрехи отделно.
- *Размер:* Поставянето на дрехи с различен размер в едно и също зареждане ще подобри изпиращото действие.
- *Чувствителност:* Перете фините дрехи отделно, като използвате програмата за пране Delicate (Фино) за чиста нова вълна, пердета и копринени дрехи. Проверявайте етикетите на дрехите, които перете, или проверете в таблицата за грижи за тъканите в приложението.

Изпразване на джобовете: Монети, безопасни игли и подобни предмети могат да повредят тъканите от лен, барабана на пералната машина и резервоара на водата.

Закопчаване: Затваряйте циповете и закопчавайте копчетата или кукичките; свободните колани или панделки трябва да се завързват заедно.

Предпране на памук: Вашата нова перална машина, в съчетание със съвременните перилни препарати, дава отлични резултати от прането, като при това пести електроенергия, време, вода и перилен препарат. Ако обаче памукът ви е особено замърсен, използвайте предпране с перилен препарат на белтъчна основа.

Определяне на максималното зареждане: Не претоварвайте пералната машина, защото иначе прането може да не се изпере добре. Използвайте таблицата по-долу, за да определите капацитета на зареждане за съответния тип пране, който перете.

Вид тъкани	Максимално зареждане
Цветно/памук	10,0 кг
Памук 95°C/ Памук 75°C	7,0 кг
Хавлии / бързо / спално бельо	5,0 кг
Вълна / фино	4,0 кг

Съвети за перилния препарат: Типът перилен препарат, който трябва да използвате, се базира на вида на тъканта (памук, синтетична, фина, вълна), цвета, температурата на пране, степента и вида замърсяване. Винаги използвайте перилни препарати с ниска пенливост, които са предназначени за автоматични перални машини.

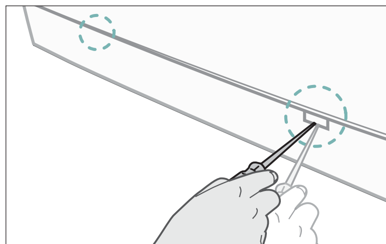
Следвайте препоръките на производителя въз основа на теглото на прането, степента на замърсяване и твърдостта на водата във вашата зона. Ако не знаете каква е твърдостта на водата, допитайте се до водоснабдителната компания.

Забележка: Пазете перилните препарати и добавките на безопасно, сухо място, извън обсега на деца.

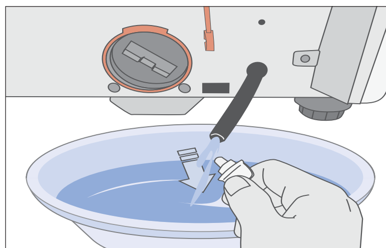
Обслужване на пералната машина

Източване на пералната машина в случай на злополука

1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Отворете капака на филтъра с отвертка.



3. Развинтете аварийната капачка за източване със завъртане наляво. Хванете капачката на края на тръбата за аварийно източване и бавно я извадете на около 15 см.



4. Оставете водата да се изтече в съд.
5. Вкарайте отново тръбата за източване и завинтете отново капачката.
6. Поставете на място капака на филтъра.

Ремонтиране на замръзнала перална машина

Ако температурата спадне под точката на замръзване и вашата перална машина е замръзнала:

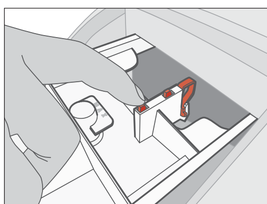
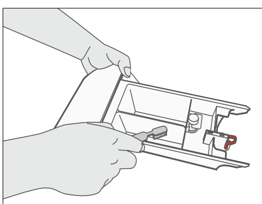
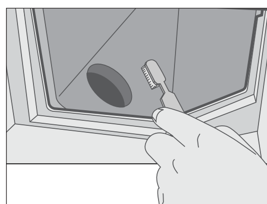
1. Извадете щепсела на пералната машина от контакта.
2. Налейте топла вода върху водопроводния кран, за да освободите маркуча за подаване на вода.
3. Свалете маркуча за подаване на вода и го натопете в топла вода.
4. Налейте топла вода в барабана на пералната машина и я оставете да престои 10 минути.
5. Свържете отново маркуча за подаване на вода към водопроводния кран и проверете дали операциите по подаване на вода и източване са нормални.

Почистване отвън

1. Избършете повърхностите на пералната машина, включително контролния панел, с мека кърпа и неабразивни домакински миялни препарати.
2. С мека кърпа подсушете повърхностите.
3. Не изливайте вода върху пералната машина.

Почистване на чекмеджето за перилен препарат и гнездото му

1. Натиснете лостчето за освобождаване отвътре на чекмеджето за перилен препарат и го извадете.
2. Извадете капака от отделението Ⅲ.
3. Измийте всички части под течаща вода.
4. Почистете гнездото на чекмеджето със стара четка за зъби.
5. Поставете отново капака (натиснете плътно на място) и поставете разделителя за перилния препарат в чекмеджето.
6. Натиснете чекмеджето обратно на място.
7. Пуснете програма за изплакване без пране в барабана.

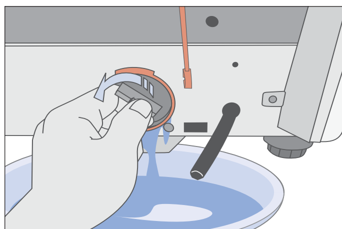
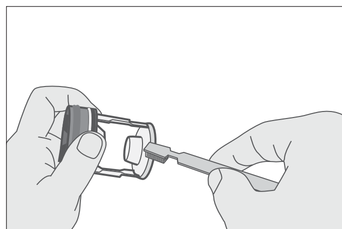




Почистване на филтъра за остатъци

Почиствайте филтъра за остатъци 5 или 6 пъти годишно или когато видите следното съобщение за грешка на дисплея:

5E

1. Отворете капака на филтъра.
   Вж. "Източване на пералната машина в случай на злополука" на стр. 13.
2. Развинтете капачката за аварийно източване със завъртане наляво и източете всичката вода.
   Вж. "Източване на пералната машина в случай на злополука" на стр. 13.
3. Развинтете филтъра и го извадете.

4. Изчистете всички замърсяванията и остатъци от филтъра. Внимавайте перката на помпата на помпата за източване зад филтъра да не е блокирана. Поставете на място филтъра.
5. Поставете на място капака на филтъра.

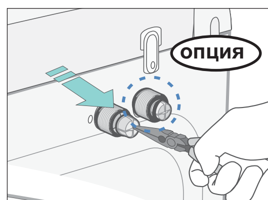
Почистване на мрежестия филтър на маркуча за вода

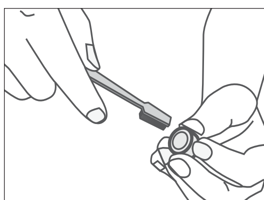
Трябва да почиствате мрежестия филтър на маркуча за вода поне веднъж годишно или когато видите на дисплея следното съобщение за грешка:

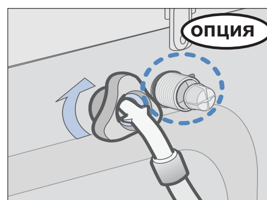
4E

За да направите това:

1. Спрете подаването на вода към пералната машина.
2. Развинтете маркуча от гърба на пералната машина.
3. С плоски клещи внимателно извадете мрежестия филтър от края на маркуча и го изплакнете във вода, докато стане чист. Освен това, почистете отвътре и отвън резбования съединител.







4. Натиснете филтъра обратно на място.
5. Завинтете маркуча отново към пералната машина.
6. Отворете водопроводния кран и се уверете, че съединенията не пропускат вода.

Отстраняване на неизправности

Проблеми и решения

Пералната машина не се включва

- Проверете дали вратичката е затворена плътно.
- Проверете дали пералната машина е включена в контакта.
- Проверете дали водопроводният кран за подаване е отворен.
- Проверете дали сте натиснали бутона Start/Pause (Старт/пауза).

Няма вода или се подава недостатъчно вода

- Проверете дали водопроводният кран за подаване е отворен.
- Проверете дали маркучът за подаване на вода не е замръзнал.
- Проверете дали маркучът за подаване на вода не е прегънат.
- Проверете дали филтърът в маркуча за подаване на вода не е запушен.

В чекмеджето остава перилен препарат след завършване на програмата за пране

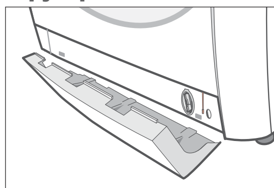
- Проверете дали пералната машина работи при достатъчно налягане на водата.
- Поставете перилните препарати в по-вътрешните части на чекмеджето (далеч от външните стени).

Пералната машина вибрира или е твърде шумна

- Проверете дали пералната машина е нивелирана. Ако не е, регулирайте крачетата на пералната машина, за да нивелирате уреда (вж. стр. 3).
- Проверете дали транспортните болтове са свалени (вж. стр. 3).
- Проверете дали пералната машина не се допира до друг предмет.
- Проверете дали зареденото пране е балансирано

Пералната машина не източва вода и/или не центрофугира

- Проверете дали маркучът за източване не е сплескан или прегънат.
- Проверете дали филтърът за остатъци не е запушен (вж. стр. 14).



Вратичката не се отваря

1. Извадете щепсела от контакта на електрозахранването.
2. Източете водата от пералната машина.
3. Отворете капака на филтъра, като използвате монета (вж. стр. 13).
4. Намерете оранжевия пластмасов накрайник и го дръпнете напред, за да отворите вратичката.

Разбиране на съобщенията за грешка

Показание на грешката на дисплея	Решение
dE	• Затворете вратичката.
4E	• Проверете дали водопроводният кран за подаване е отворен. • Проверете налягането на водата.
5E	• Почистете филтъра за остатъци. • Уверете се, че маркучът за източване е инсталиран правилно.
UE	• Зареденото пране е дебалансирано, разделете заплетените дрехи. Ако само една дреха се нуждае от пране, например хавлия за баня или джинси, резултатът от заключителното центрофугиране може да не е задоволително и на дисплея да се появи съобщение за грешка “UE”.
cE	• Това става, когато вътрешната температура не спадне под определени градуси при пране или изплакване. Натиснете бутона Start/Pause (Старт/пауза), за да опитате отново.
3E	• Обадете се в сервиза за поддръжка.

Преди да се обадите в сервиза за поддръжка:

1. Опитайте се да отстраните проблема (вж. “Отстраняване на неизправности” на тази страница).
2. Пуснете отново програмата, за да видите дали неизправността не се повтаря.
3. Ако неизправността продължава да се явява, се обадете в сервиза за поддръжка и опишете проблема.

Таблица на програмите

(✻ опция на потребителя)

ПРОГРАМА	Макс. тегло (кг)	ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ И ДОБАВКИ			Температура (макс.) °C	Скорост центрофуга (макс.) об./мин.	Забавено включване	Вода (л)	Ел.енергия (квч)
		Предпране	Пране	Омекотител					
Хавлиени кърпи	5	✻	да	✻	95	800	✻	125	2,51
Памук	10	✻	да	✻	60	1200	✻	95	2,10
Памук 95°C	7	✻	да	✻	95	1200	✻	90	2,49
Памук 75°C	7	✻	да	✻	75	1200	✻	90	2,15
Цветно	10	✻	да	✻	60	1200	✻	95	2,10
Бързо	5	-	да	✻	40	1200	✻	60	0,43
Вълна	4	-	да	✻	40	600	✻	75	0,54
Фино	4	-	да	✻	40	600	✻	75	0,54
Спално бельо	5	✻	да	✻	40	800	✻	110	1,26
Почистване барабан	-	-	да	-	40	800	-	-	-

Програма	**Тип ПРАНЕ**
Хавлиени кърпи	Тази програма е подходяща за ефикасно пране на хавлии.
Памук	Средно или леко замърсен памук, спално бельо, покривки, долно бельо, хавлиени кърпи, ризи и др.
Памук 95°C	Тази програма е подходяща за пране на бельо, което сменяме всеки ден, като се извършва едновременно усилено отстраняване на замърсяване и стерилизиране.
Памук 75°C	Мъхнати памучни хавлиени кърпи, хавлии, халати за баня.
Цветно	Средно или леко замърсен памук, спално бельо, покривки, долно бельо, хавлиени кърпи, ризи и др.
Бързо	Леко замърсени памучни или ленени блузи, ризи, тъмни на цвят мъхести тъкани, цветни ленени дрехи, джинси и др.
Вълна	Само вълна за машинно пране с етикет “чиста нова вълна”.
Фино	Фини пердета, рокли, поли, ризи и блузи.
Спално бельо	Памучно спално бельо, чаршафи, спални торби, калъфки за възглавници и др.
Почистване барабан	Използвайте тази функция, за да поддържате барабана за пране чист и дезинфекциран.

1. **Програма с предпране продължава около 15 мин. по-дълго.**
2. **Данните за времетраене на програмата са измерени при условията, посочени в Стандарт IEC 69456.**
3. **Потреблението в отделните жилища може да се различава от стойностите, дадени в таблицата, поради колебанията в налягането и температурата на водата, теглото на зареденото пране и вида на прането.**

Таблица за грижи за тъканите

Устойчива материя	Може да се глади при 100°C макс.
Фина тъкан	Да не се глади
Може да се пере при 95°C	Може да се чисти химически с всякакъв разтворител
Може да се пере при 60°C	Химическо чистене само с перхлорид, по-лек бензин, чист спирт или R113
Може да се пере при 40°C	Химическо чистене само със самолетен бензин, чист спирт или R113
Може да се пере при 30°C	Да не се чисти химически
Може да се пере на ръка	Да се суши поставено хоризонтално
Само химическо чистене	Може да се суши простряно
Може да се избелва в студена вода	Да се суши на закачалка за дрехи
Да не се избелва	Барабанно сушене, нормално загряване
Може да се глади при 200°C макс.	Барабанно сушене, понижено загряване
Може да се глади при 150°C макс.	Без барабанно сушене

Предупреждения за електроинсталацията

За да не намали рискът от пожар, токов удар и други наранявания, имайте предвид следните предпазни мерки:

- Уредът трябва да работи само с типа електрозахранване, посочен на табелката с данни. Ако не сте сигурни за типа на електрозахранването, подавано във вашия дом, се посъветвайте с доставчика на уреда или местното електроснабдяване.
- Използвайте само заземен или поляризиран контакт. За ваша безопасност, този уред е снабден с поляризиран щепсел за променлив ток, на който единият щифт е по-широк от другия. Този щепсел влиза в контакта само по един възможен начин. Ако не можете да вкарате щепсела докрай в контакта, опитайте да го обърнете. Ако щепселът пак не влиза, се обърнете към електротехник, който да смени контакта.
- Предпазвайте захранващия кабел. Захранващите кабели трябва да се насочват по такъв начин, че да не е вероятно върху тях да се стъпва или да бъдат защипани от предмети, поставени върху тях или до тях. Особено внимание трябва да се обърне на кабелите при щепселите и при излизане от уреда.
- Не претоварвайте контакта или разклонителите. Претоварването може да предизвика пожар или токов удар.

Опазване на околната среда

- Този уред е произведен от материали, годни за рециклиране. Ако решите да изхвърляте този уред, спазвайте действащата нормативна уредба за изхвърляне на отпадъци. Отрежете захранващия кабел, така че уредът да не може да се включва в захранване. Свалете вратичката, така че в уреда да не може да останат затворени животни или малки деца.
- Не превишавайте количествата перилен препарат, препоръчвани в инструкциите на производителите.
- Използвайте препарати за премахване на петна и избелители преди цикъла на пране само когато е строго необходимо.
- Пестете вода и електроенергия чрез пране само на пълно зареждане (точното количество зависи от използваната програма).

Декларация за съответствие

Този уред съответства на европейските стандарти за безопасност, директива 93/68 на ЕО и стандарт EN 60335.

Спецификации

ТИП	ПЕРАЛНЯ С ПРЕДНО ЗАРЕЖДАНЕ		
РАЗМЕР	650 мм (Ш) X 774 мм (Д) X 939 мм (В)		
НАЛЯГАНЕ НА ВОДАТА	50 ~ 780 kPa		
ТЕГЛО	85,5 кг		
КАПАЦИТЕТ НА ПРАНЕ И ЦЕНТРОФУГИРАНЕ	10,0 кг (СУХО ПРАНЕ)		
ПОТРЕБЛЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОЕНЕРГИЯ	ПРАНЕ	220 V	170 W
		230 V	170 W
	ПРАНЕ И НАГРЯВАНЕ	220 V	1900 W
		230 V	2050 W
		240 V	2200 W
ОБЕМ НА ВОДАТА	125 л		
ОБОРОТИ НА ЦЕНТРОФУГАТА	МОДЕЛ	H1255A	
	об./мин.	1200 об.мин.	

Външният вид и спецификациите на уреда подлежат на промяна без предизвестие, с цел усъвършенстване.

КОГАТО ВЪЗНИКНЕ НУЖДА ОТ СЕРВИЗ

- Ако с изделието ви се случи нещо, не се колебайте да се обадите в който и да е близък сервиз на производителя, като съобщите своите име, адрес, телефонен номер и сериен номер на машината.



